

221 期「國家教育研究院電子報」收錄共 12 則

| | |
|---|----|
| 「研究紀要」2 則 | 1 |
| □1.以縣市為主體之教師評量專業發展 | 1 |
| □2.啥！電腦也會挑單字？口語語料庫對英語學習的啟示 | 4 |
| 「國際脈動」2 則 | 9 |
| □1.日本促進國民小學學校營運之發展趨勢 | 9 |
| □2.轉型正義視野下加拿大原住民族教育現況 | 16 |
| 「活動報導」5 則 | 22 |
| □1.2022 華語文語料庫與能力基準整合應用工作坊 | 22 |
| □2.為教育的可持續性而設計－教育與生命設計——從社會設計到學校設計專題沙龍 | 24 |
| □3.「原住民性別教育實踐行動與反思」——111 年 5 月共塑當代原住民族素養教育人文沙龍講座 | 26 |
| □4.教師學法懂法，處處知法行法——第 160 期國中主任回流專業研習班（主題：法治教育） | 28 |
| □5.破除性別界限，創造友善性平校園——第 1027 期中小學校長在職專業研習班（主題：性別平等教育議題） | 30 |
| 「愛學專欄」2 則 | 32 |
| □1.聽，島嶼在唱歌－吳金黛——名人講堂 | 32 |
| □2.動物的構造與功能 5.防禦與免疫 5——免疫與生活 | 34 |
| 「出版新訊」1 則 | 36 |
| □1.以無限創意激發探究精神——《專題的 N 次方》 | 36 |

以縣市為主體之教師評量專業發展



圖片來源：AdobeStock

【教科書研究中心助理研究員 陳世文】

為落實十二年國民基本教育課綱強調多元評量的理念與目標，提升學校教師素養導向評量的專業知能與實踐動機是目前的重要課題。為了促進教師的專業發展，許多單位辦理素養導向評量相關之教師增能研習與工作坊，不過目前多數採取 2 至 3 小時的短期培訓，教師扮演聽眾角色，聆聽專家講述與同儕經驗分享，缺少參與及實作機會，不易轉化教學評量信念與解決課室評量問題。而現有多天期研習多為大專校院培訓學校教師，縣市則負責指派薦送教師學員參加培訓，這些種子教師完成培訓之後，縣市通常未善用種子教師進行在地培訓，使得種子教師儲而不用，無法發揮培訓之擴散效益。縣市政府為地方教育之主管機關，在學校落實素養導向評量上應扮演主導與推動角色，引導學校教師推動素養導向評量的實踐。

本研究提出「以縣市為主體之教師評量專業發展」之設計架構，如圖所示，此架構包含「推動在地培訓」、「結合專業課程」、「強化社群運作」三個面向：

（一）推動在地培訓：厚植縣市評量專業人力

縣市政府主導規劃長期性與系統性之培訓業務，設計初階與進階之長期培訓課程，取代補助學校委辦短期講述的傳統做法，課程採取系統性規劃，涵蓋示例說明、理論

探索、評量實作及反饋調整之循序設計，協助教師了解及認同新課綱多元評量理念與內涵，增進教師素養評量之專業成長。

（二）提供專業課程：促進教師評量專業能力

培訓課程實施採取引導探究實作之方式，講師引導學員進行問題提問與課堂實作。課程分次辦理，講師安排評量任務供學員返校實作，實作過程的問題則於下次課程共同參與討論回饋。學員在培訓過程不再被動灌輸知識，而是透過討論與實作，主動建構評量知識與轉化評量實務經驗，逐漸增進教師評量專業知能與動機。

（三）強化社群運作：增加教師持續參與動力

教師素養導向評量專業發展採社群方式運作，在社群性質上採同科社群運用，區分不同學科領域社群，俾利討論學科知識與分享評量經驗實務，在運作模式上，營造社群同儕合作經驗，讓教師在培訓過程中建立互助合作之夥伴關係，以強化社群的凝聚力，作為教師持續參與專業發展之動力。

圖、以縣市為主體之教師評量專業發展之設計架構



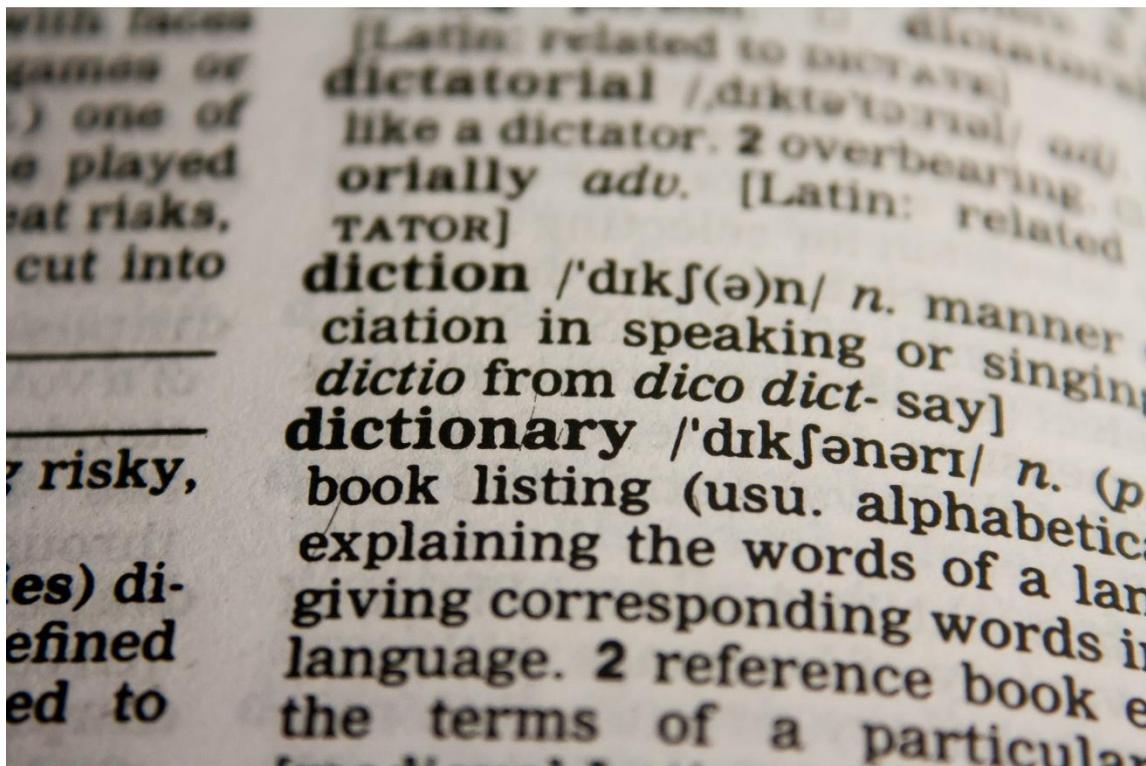
具體實踐上，縣市政府教育局處可指派熟稔教學與行政經驗之課程督學，作為縣市素養導向評量教師專業發展在地培訓之穩定推動人員，專責籌備規劃長期性之素養導向評量教師培訓計畫，盤點縣市推動評量專業人力需求，召集縣市種子教師參與長期系統性之專業發展培訓，並協助縣市推動學校端素養導向評量之課室實踐。國家教

育研究院可提供素養導向評量之專業師資與培訓課程，協助縣市進行在地人力培訓或專業諮詢，中央亦可依據縣市推動素養導向評量成果提供相關計畫擇優經費補助，落實中央輔導、地方推動、學校實踐的具體行動，以強化十二年國教課綱素養導向評量理念與目標之推動成效。

資料來源

陳世文(2019)。**教師教學評量專業成長有效機制**。國家教育研究院研究計畫，計畫編號：NAER-2019-029-C-1-1-A8-05。執行日期：2019-08-01 至 2020-12-30。連結網址：<https://rh.naer.edu.tw/handle/xbt6d>

啥！電腦也會挑單字？口語語料庫對英語學習的啟示



圖片來源：Pexels

【語文教育及編譯研究中心助理研究員 周一銘】

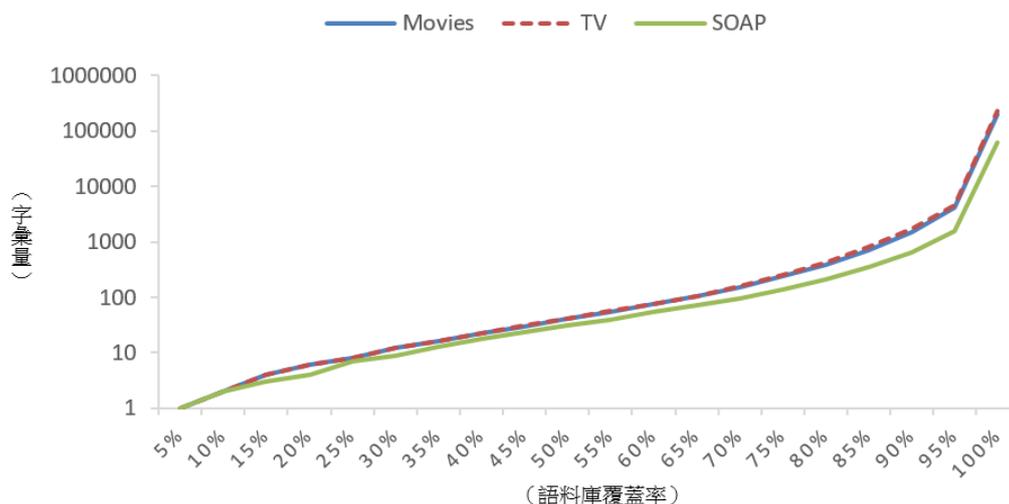
茫茫字海，找到對的那一個，像極了愛情

英語，是當今國際往來最重要的通用語（*lingua franca*），亦是作為世界公民不可或缺的技能。字彙能力則是培養英語「聽、說、讀、寫、譯」等能力之關鍵，學習者的字彙量與語言能力關係密切。一般而言，一個語言的語法規則數量有限，但字詞量龐大。有關研究亦指出，英語系國家成年母語人士字彙量約 2-3 萬。語言教育學者普遍認為，優先學習常用字彙有助於學習者提高語言學習效率。隨著資訊科技的發展，語料庫（Corpus）巨量資料結合自然語言處理技術（NLP）成為建置字彙表的利器。篇章語料經過數位化、斷句分詞、詞形還原（*lemmatization*）、標記（*tag*）等流程後，藉由機器演算法，可獲得詞頻、標準化頻率、覆蓋率、分布率和相互資訊（*Mutual Information*）等數據。

透過語料庫，我們觀察到一個重要的事實，即每個字詞的覆蓋率並不一致，甚至可以說十分懸殊。如圖 1 所示，想覆蓋 86-92% 的語料庫內容僅需要詞頻最高的前 1,000 字左右，但要達到 95-98% 覆蓋率則需要 5,000 字。也就是，額外多學的 4,000 字僅能

提高覆蓋率 6-9%。故，我們建議初學者應把有限的時間、心力放在覆蓋率較佳的字彙上。同時，在規劃課程時，應把語料庫的客觀證據作為我們安排字彙內容數量和時程先後的重要參考。

圖 1、語料庫覆蓋率與字彙量閾值



「斯斯」有兩種，語言形式也有兩種

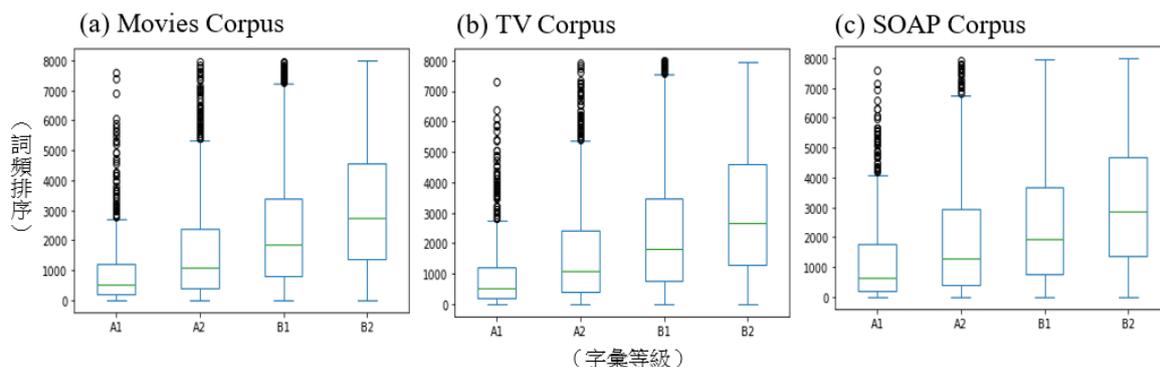
語式 (mode)，是傳遞思想訊息的載體形態，主要可分為口語和書面形式，兩者使用的場域和風格有所差異，例如：口語常選用流行語 (buzzword)、俚語、歇後語、嘆詞、短語動詞 (phrasal verb) 等，讓言談交際生動活潑、淺顯易懂，而書面語則少用或不用。另外，口語使用動詞和連接詞的頻率較書面語高。因此，針對言談交際不同目的、功能或形式，蒐集相應的語料 (如書面語、口語、學術、或者中介語)，建置語料庫並加以分析，就顯得格外重要。

看點一：欸！別忘了「分級」

並不是所有高頻詞都適合入門初學者！圖 2 表示歐洲共同語言架構 (CEFR) 各等級字彙在口語語料庫詞頻排序的分布情形。詞頻排序越前面，使用頻率越高、越常使用。箱型圖盒狀底端表示第 25 個百分位數，頂端表示第 75 個百分位數，而綠線則表示中位數。整體而言，字彙難度越高，對應的詞頻排序中位數就越高，也可以說字越簡單、使用頻率越高，如入門級 (A1) 字彙約有 75% 的詞頻排序分布在前 1,000，初級 (A2) 字彙則是前 2,500。值得注意的是，各種難度字彙的詞頻排序為漸進式分

布。以排序前 3,000 高頻詞為例，除入門（A1）和初級（A2）字彙外，尚且涵蓋中級（B1）或中高級（B2）以上字彙。不同頻帶（frequency band）也往往包含不同難易等級字彙，因此有必要進一步細究字彙的難易度和適用性，以符合不同程度學習者的需要。

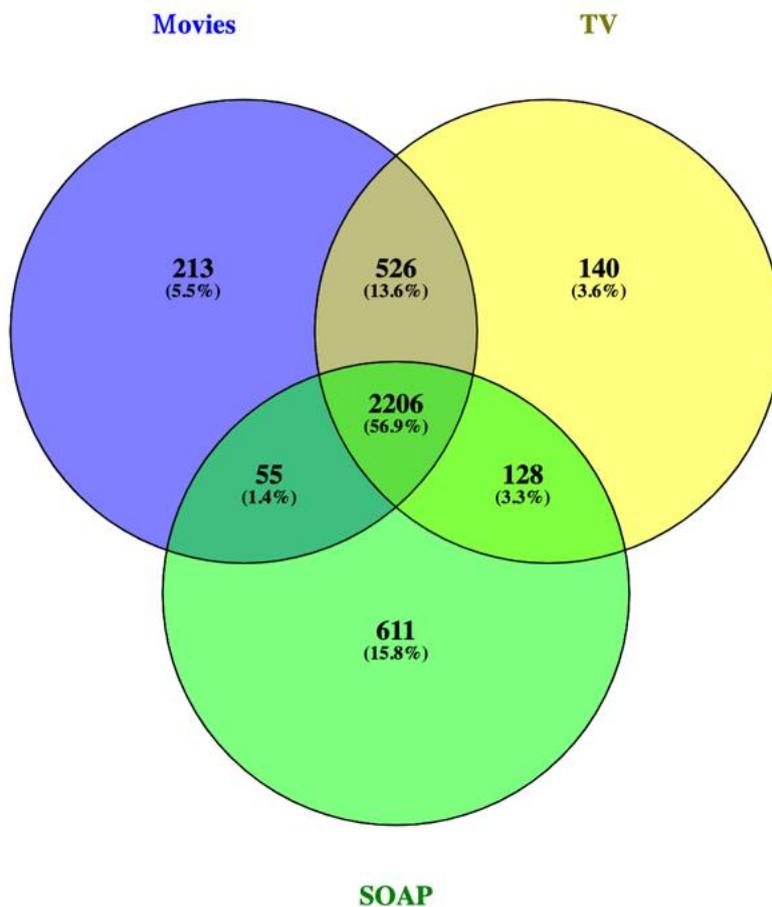
圖 2、口語語料庫中各等級字彙詞頻排序分布概況



看點二：震撼彈！沒有頭腦、沒有女朋友、還沒有...

大家可能會很好奇，108 課綱字表的「口語性」如何呢？沒有收錄哪些口語高頻詞呢？首先，三個語料庫所收錄的字彙總量分別約 3.25 億（TV）、2 億（Movies）和 1 億（SOAP），現行課綱參考字表（2,000 字）對三個口語語料庫覆蓋率約 84-87%。其次，若取各語料庫詞頻前 3,000 的字彙交集，可得到 2,206 個高頻口語字彙（見圖 3）。比對這些字彙和課綱參考字表差異情形，包含 *brain*, *girlfriend*, *exactly*, *instead*, *amazing*, *anymore*, *anyway*, *normal* 等是語料庫獨有的入門級或初級高頻口語字彙，可作為未來課綱收詞參考。不過，字表建置是門專業嚴謹的學問，仍須考量年齡經驗和文化差異等因素，並結合經驗數據（實證研究、學習時數、學生程度）和語料庫字彙統計資料，方能畢其功於一役。

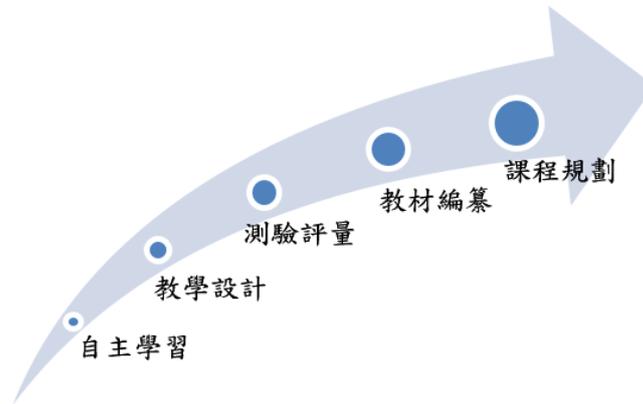
圖 3、口語語料庫高頻詞交集情形 (註：非按比例繪製)



有一種溝通，叫 in English

學習語言以溝通為目的，其中又以口語表達最為自然直接。而口語高頻字彙取得，可以透過口語語料庫協助。口語語料庫收錄了語言使用者真實的言談內容，分析語料庫中常見字彙的詞頻、意義、用法、出現條件和搭配情形，可以讓英語字表收詞更貼近實際溝通及言談交際所需。藉由語料庫客觀數據，可以作為課程規劃、教學設計和教材編纂等重要參考，讓字彙學習發揮最大的效益（見圖 4）。

圖 4、口語語料庫應用示意圖



資料來源

周一銘（執行中）。現有英語口語語料庫與課綱 1,200 字彙分析比較研究。國家教育研究院計畫成果報告（NAER-2021-10-C-1-1-B6-03）。新北市：國家教育研究院。連結網址：<https://rh.naer.edu.tw/handle/w4587>

日本促進國民小學學校營運之發展趨勢



圖片來源：Pixta

【教育制度及政策研究中心研究員 賴協志】

壹、前言

日本受新自由主義影響下的教育改革發展，對應至中小學學校層級上，第一為有效推動學校經營，期望校長等行政管理職能夠發揮領導統御之功能，和促進更順暢之家長與地區之聯繫合作關係等；第二則是促使中小學能達成績效責任之目標，乃推動學校內外組織改造；第三是為提升教師之教學績效，乃改善人事考評制度，推動新的教師評鑑制度（楊思偉、陳盛賢、許筱君，2013）。日本的學校治理經歷了一連串分權改革，如強化學校經營自主權、引進外部人士參與學校事務，甚至設立學校理事會等取得學校決策權之變革後，不但改變了學校權力結構，也讓既有的學校治理模式產生結構性改變（林雍智、吳清山，2013）。日本近幾年為提升國民小學學校營運成效，提出的做法包括：落實中小學學校營運協議會制度、推動符合新時代學習型態需求之學校設施、導入電子教科書等（駐大阪辦事處派駐人員，2020；駐日本代表處教育組，2021a，2022）。而在我國教育部提出的 111 年度施政計畫（草案）中，提出有關國民小學年度重要計畫之實施內容，包括：學生可依國語文、數學或英語文任一科目之學

習需求，依科別參加學習扶助；建置國中小校舍管理資料庫；辦理學校老舊廁所整修，提供校園師生安全舒適及健康優質之學習環境；辦理偏鄉學校宿舍興建、整建、修繕及購置設備；國小教師授課總節數與學生學習總節數達成平衡，有效降低編制外代課教師比率等（教育部，2021）。本文蒐集與整理近幾年日本促進國民小學學校營運之發展趨勢的文獻資料及國際教育訊息，以供國內參考。

貳、國民小學學校營運之發展趨勢

一、強化及落實國小學校營運協議會制度

日本文部科學省為落實新學習指導要領的「為社會開放之教育課程」、改善中小學教職員的工作情形、解決中輟生、學童霸凌等問題，擬結合學校、家庭及社區三者合作，落實「學校營運協議會制度」，邀請家長及社區居民共同參與學校之營運。「學校營運協議會」對校長擬訂之學校營運方針具同意權，並得邀請教育委員會或校長到會說明；對教職員之聘任亦得依相關法令請教育委員會到會陳述意見。文科省於 2021 年調查結果，全國中小學約僅 3 成有設置，因此文科省政策諮詢機構「中央教育審議會」建議應持續推動，今後強化的方針包括：（一）學校須與社區一體推動：「學校營運協議會」成員中家長及社區居民具一定權限與責任，因此須與校方合作，共同辦理相關活動，一體推動方能見成效。（二）縣市教育委員會須從旁支援以順利成立：教育委員會承辦人員、學校幹部等相關人員須正確瞭解「學校營運協議會」的必要性及有效性，並積極持續實施具方向性的對策。（三）配置具秘書處功能的人員以協調與社區及學校之合作：為綜整「學校營運協議會」與社區之活動，負責企劃的人才相當重要，因此須促成人員之配置，強化具秘書處的機能。（四）提升學校、社區共同活動推進人員的素質：該等人員係擔任共同活動的中心人員，因此須具備廣泛的知識與技能，並實施有體系的研修、與相關人員的交流，以提升本職學能（駐日本代表處教育組，2022）。

二、充實個別學習與協同學習之環境及設施

日本文部科學省於 2021 年 1 月之政策諮詢機構「中央教育審議會」，建議建構「令和時代之日本型學校教育」，為發展學童最大之可能性，應充實個別學習與協同學習之環境與設施。依據此項建議，文科省邀集學者專家組成「新時代學校設施研議小組」，定期研討充實改善學校設施與環境，並於 8 月 20 日公布期中報告。此報告中提出新時代的學習樣態包括：（一）宜配合社會情勢之變化：因應社會情勢變化劇烈的 Society5.0 時代來臨，及因新冠肺炎疫情擴大等原因，而難以預測未來的時代變化。

（二）「令和時代日本型學校教育」之型態：於中央教育審議會上檢討新時代初等、中等教育之型態，並於教育再生會議上檢討疫情結束後之新學習型態，同時整備學校之

數位環境，於人手一臺電腦的環境中開發孩子們的可能性，並充實適合學生個別學習及共同學習之環境。(三) 建構「令和時代日本型學校教育」之改革方向性：確實實施新學習指導要領，促進校方改革教職員工作方式。運用 GIGA (global and innovation gateway for all) School 之構想、ICT 技術，整備由少人數組成之教育指導體制。另一方面改善 9 年義務教育之型態，與各地區或相關機構合作，妥善應對並協助學童教育上之各種需求。另外，實現新時代學習方式的學校設施樣態包括：(一) 擺脫過去將學校視為教室及走廊所構成之空間的既定觀念，重新將學校設施整體視為一塊學習場所。無論走廊或樓梯、體育館或校園皆為學習的地方，同時亦可成為教育、表現、孕育學生心智之場所。(二) 教室不限單一功能或為特定教科使用，可靈活運用於跨領域學習，或多目的之活動。(三) 過去透過紙本及黑板為中心學習的樣態，轉變為以電腦作為文具等多元學習之樣態，學校設施也應擺脫單一固定之姿態，擁有能因應時代變化或社會課題之可變化性 (駐日本代表處教育組，2021a)。

日本政府計畫於 2024 年前每位國中小學學生配發電腦或面板 1 臺，同時建構可大量通訊之硬體及網路環境，以解決教育環境之城鄉差距。該計畫約須預算 4,000 億 (折合臺幣約 1,138 億元) 至 5,000 億日圓，其中 1,500 億日圓擬列入年度追加預算。提升教育環境之資訊設備，可促進遠距教學，並發揮教育資料庫之功用，偏遠地區之學童，也可接受如都會區學童之教學品質，教師也能針對學童不同個性與能力予以輔導。該計畫中國小五年級至國中於 2022 年前完成；國小一年級至四年級則於 2024 年前完成配發，倘實施順利，亦有可能提前完成。國小五年級提早配發，將實施電腦程式設計課程，以培育未來之資訊科技人才。日本政府原於 2018 年至 2022 年實施之 5 年計畫，係編列每 3 名學童配發 1 部電腦或平板，現提高為每人 1 臺，增加之經費以補助各縣市政府之方式支應。另外國小至高中之校內有線及無線通訊設備，計畫補助半數之經費。由於國小至高中階段之學校多為各縣市政府管理，此項改善計畫須各縣市政府配合，惟各縣市政府財政狀況不同，電腦與學生之比率，全國平均為 5.4 人 1 臺，愛知縣則約每 7 人 1 臺，居首的佐賀縣每 1.8 人 1 臺，縣市間有相當大的差距 (駐日本代表處教育組，2019a)。

三、修訂學習指導要領，以推進人權教育為目標

日本中小學教育課程中，有關人權教育係融合在各教科、「特別教科—道德」、綜合學習 (探索)、特別活動、教科外活動等，配合各教科之特質，於該等科目中教授。因此，人權教育之目標與各教科之目標及關連性，須加以明確化，以培養學生具有人權意識、態度及實踐能力，則各教科如何指導相當重要，俾獲得相乘效果。文部科學

省所規範之教育課程基準，亦即學習指導要領，曾於 2015 年修訂國中小學及特殊學校之學習指導要領，將「道德」科目定位為「特別教科」(駐日本代表處教育組，2021b)。2015 年 3 月 27 日修正部分學習指導要領，《學校教育法施行細則》中規定，將道德時間定位為「特別教科—道德」，並設定「自身」、「與人相關」、「團體和社會相關」、「生命和自然、崇高事物相關」的觀點，其中的「生命和自然、崇高事物相關」中的內容項目包括：尊重生命以及愛護自然等內容。另外，為使道德教育體系化，並依照《學校教育法》、《教育基本法》的規定和以符合學童的身心發展階段，製作教材，並為確實掌握學童成長的情況，最後公布道德教育的整體計畫、教育活動，以及重視家庭和社區(會)的連結關係。爾後道德教育的目標係於 2015 年修正小學的學習指導要領，將道德教育的課程設定為獨立教育科目「特別教科—道德(道德科目)」，並將於 2018 年全面實施(申育誠，2020)。

為落實以資質、能力為中心的「知識及技能」、「思考力、判斷力、表現力等」、「適合學習的能力、人間性等」主要三項內容，經過再整理、以實現符合社會的教育課程、課表設計等，推動具主體性、對話性的深層學習，改進授課之學習目標，文科省依序於 2017 年 3 月修訂國小、國中學習指導要領與、4 月修訂特殊學校國小及國中部之學習指導要領、2018 年 3 月修訂高中學習指導要領、2019 年 2 月修訂特殊學校高中部學習指導要領等，這些新學習指導要領，明確人權教育理念、其內容廣泛為社會共有。並依據「教育基本法」第 1 條(教育目的)及第 2 條(教育目標)之規定，於學習指導要領中敘明尊重個人價值、正義與責任、男女平等、自他敬愛與合作、生命的尊貴等與人權教育有深切關係。學習指導要領並明列：「今後學校以達成上述的教育目的及目標為努力方向，每位學童認識自身的優點及未來發展的可能性，同時尊重他人為有價值之個體，與多元化的人們共同工作，迎接社會的種種變化及挑戰，開拓豐富的人生，成為擔任永續發展社會的基石」。上述內容以涵養尊重人權精神為目的，維護個人及他人的人權所採取的實踐行動，同時培養與該行動相關連之意識、意願、態度等共通的人權教育理念。依該新學習指導要領之內容，於教育課程中，適切定位人權教育，於日常授課中，意識人權，並推進人權教育(駐日本代表處教育組，2021b)。

四、減輕教師工作負擔，推動國小授課科目之專任教師制度

根據經濟合作暨發展組織(OECD)於 2017 年至 2018 年實施的國際教師指導環境調查(TALIS)結果，日本教師的工作時間為國小每週 54.4 小時、國中每週 56.0 小時，兩者工時皆是該組織會員國當中最長。以內容別來看，花費在研修等的「職能開發」時間較短，而花在「事務業務」方面的時間則最長。而霸凌及社群網站上不適當

的交流互動、孩童的貧困環境等，學校必須因應的課題不斷增加也是教師業務繁重的原因之一。此外，發育上有遲緩等問題的孩童以及不會說日文的孩童等需要另外個別對應的事例也日漸增加，且教學內容包含程式設計等逐漸多元化，再加上必須因應政府推動數位教學，發配給國中小學生一人一臺資訊裝置等業務。雖然文部科學省積極推廣 35 人以下班級制度、制定限制加班時間上限之方針，並致力推動增加學校裡教師以外專業人才的「團隊校園」等措施，但大部分教師尚無法真正感受到負擔獲得減輕。擔任中央教育審議會勞動方式改革特別部會委員的教育研究家妹尾昌俊先生除指出「國小課程的空堂不多，且國高中還有社團活動等負擔，所以教師無法在工作時間內完成教學準備及事務作業」，接著表示目前因為學校遇缺不補人而加重教師的工作負擔之情況也時有耳聞，強調「必須推動國小授課科目之專任教師制度，以增加教師人數」。另外，也提出應修改國家制度，以便學校可以判斷縮短授課時數（駐大阪辦事處派駐人員，2021）。

日本文部科學大臣之顧問機關—中央教育審議會已擬定方針，自 2022 年起以國小 5、6 年級為對象，採用學科教師制，由專業教師負責各學科教學工作。日本國小一般實施「級任導師制」，由一名班導師負責指導班級所有學科。而此案若實施則將改變以往之體制，如同國、高中，由各科專業教師指導英語或數學、國語等學科。此案提出之背景在於 2020 年度起英語將成為 5、6 年級生之正式學科，且程式設計也將成為必修科目。此外，即將實施的新學習指導要領，著重於培養學生的思考力及表達能力，教師科任制目的在於透過具備專業知識的教師指導，能提高孩童的學力。倘於所有學校實施學科責任制，許多課題仍待解決，中央教育審議會將提出 4 項問題點，包括：確保教師人數、強化國中、國小之間合作、改善教師採用及教師證照制度、國中小九年一貫教育課程等（駐日本代表處教育組，2019b）。

五、修訂《學校教育法》，正式導入電子教科書

日本參議院決議通過修訂版《學校教育法》，承認透過平板電腦使用之「電子教科書」可視為正式教科書使用。日本文部科學省考慮在小學全面實施新學習指導要領的 2020 年度以後加強普及並活用電子特長，運用與電子黑板的通訊功能等功能，以擴大教學方式可能性。電子版與紙本教科書內容相同，但由於可使用語音與動畫，因此一般認為有助於英語及理科等科目的理解。修訂法中雖與現行法令一樣將紙本教科書視為主要教材，但可併用電子版。中小學的紙本教科書雖為免費，但電子版可能需要付費，因此可能對家長造成費用上的負擔（駐大阪辦事處派駐人員，2018）。2018 年 5 月《學校教育法》修訂後規定，電子教科書自 2019 年度起可與紙本教科書並用。文部

科學省為配合在 2024 年進行下期教科書修訂時正式導入電子教科書，將重新評估電子教科書的定位及限制使用時間的現行制度。在現行的制度上，規定有使用電子教科書時「不得超過各科授課時數的 2 分之 1」之時間限制，文部科學省大臣萩生田光一表示：「希望加速整備網路環境，可讓數位教科書更加普及」，並認為這樣的限制必須重新再檢討（駐大阪辦事處派駐人員，2020）。

日本文部科學省於 2021 年 2 月 22 日召開之學者專家會議研議中小學電子教科書之採用問題，文科省計畫於 2024 年開始採用中小學電子教科書。該會議彙整之期中報告指出，隨著社會電子化及網路化之發達，必須培育學童具有自在使用通訊技術之能力，並充實適性學習、共同學習，以發展學童之可能性。教科書電子化有許多優點，例如：可在畫面填寫或塗抹消去，方便嘗試錯誤並重新修正；分組學習中也很容易溝通對話；利用設備發聲之功能則可協助讀寫有困難之學童輕鬆學習等。另一方面紙本教科書長期以來支援學校教育，也有方便閱覽、養成親近書本的功能等優點，因此報告書中亦指出紙本與電子化兩者搭配的重要性。具體搭配的方案有：兩者併用、部分學年或部分教科用電子化教科書、由地方教育委員會決定、全面電子化有必要時再採用紙本等五方案。由於國小教科書訂於 2024 年修訂，因此採用電子化教科書的時間也訂於該年度（駐日本代表處教育組，2021c）。

參考文獻

- 申育誠（2020）。日本小學生命教育之初探：以道德教育教材為分析文本。**國防大學通識教育學報**，10，69-89。
- 林雍智、吳清山（2013）。日本學校治理模式之變遷及其評析：以學校理事會為例。**教育科學研究**，58（4），103-131。
- 楊思偉、陳盛賢、許筱君（2013）。新自由主義下日本中小學學校經營改革之研究。**臺中教育大學學報：教育類**，27（1），1-17。
- 教育部（2021）。111 年度施政計畫（草案）。取自 <https://depart.moe.edu.tw/ED2100/News2.aspx?n=B32992AF2BCEC98B&sms=8E6F0C08E17D8910>
- 駐大阪辦事處派駐人員（2018）。日本承認電子教科書，完成修訂學校教育法。**國家教育研究院臺灣教育研究資訊網**。取自 https://teric.naer.edu.tw/wSite/ct?ctNode=647&mp=teric_b&xItem=2009863

駐大阪辦事處派駐人員（2020）。日本將於 2024 年度正式導入電子教科書。國家教育研究院臺灣教育研究資訊網。取自 https://teric.naer.edu.tw/wSite/ct?ctNode=647&mp=teric_b&xItem=2053422

駐大阪辦事處派駐人員（2021）。根據 OECD 調查日本教師勞動時間為成員國最長。國家教育研究院臺灣教育研究資訊網。取自 https://teric.naer.edu.tw/wSite/ct?ctNode=647&mp=teric_b&xItem=2058617

駐日本代表處教育組（2019a）。2024 年前日本國中小學學生每人配發電腦 1 臺。國家教育研究院臺灣教育研究資訊網。取自 https://teric.naer.edu.tw/wSite/ct?ctNode=647&mp=teric_b&xItem=2047984

駐日本代表處教育組（2019b）。日本國小擬自 2022 年度起實施學科教師制。國家教育研究院臺灣教育研究資訊網。取自 https://teric.naer.edu.tw/wSite/ct?ctNode=647&mp=teric_b&xItem=2047879

駐日本代表處教育組（2021a）。日本文科省擬推動符合新時代學習型態需求之學校設施。國家教育研究院臺灣教育研究資訊網。取自 https://teric.naer.edu.tw/wSite/ct?ctNode=647&mp=teric_b&xItem=2057919

駐日本代表處教育組（2021b）。日本計劃於 2024 年中小學開始採用電子教科書。國家教育研究院臺灣教育研究資訊網。取自 https://teric.naer.edu.tw/wSite/ct?ctNode=647&mp=teric_b&xItem=2054976

駐日本代表處教育組（2021c）。日本新學習指導要領以充實人權教育為目標。國家教育研究院臺灣教育研究資訊網。取自 https://teric.naer.edu.tw/wSite/ct?ctNode=647&mp=teric_b&xItem=2058413

駐日本代表處教育組（2022）。日本文科省擬強化落實中小學「學校營運協議會制度」。國家教育研究院臺灣教育研究資訊網。取自 https://teric.naer.edu.tw/wSite/ct?ctNode=647&mp=teric_b&xItem=2059024

轉型正義視野下加拿大原住民族教育現況



圖片來源：Pixta

【原住民族教育研究中心助理研究員 Skaya Siku】

壹、前言

自 1870 年代至 1990 年代超過百年的時間，加拿大政府為了加速原住民族接受同化教育，強迫至少十五萬原住民兒童就讀 130 所公立「印地安寄宿學校」(Indian Residential School, IRS)，他們離鄉背井來到教會學校，共同經歷身心霸凌、羞辱、體罰、禁說母語及無法實踐自身習俗信仰的殖民教育；有些孩童甚至遭受性侵，更極端的則是來不及長大即離奇死亡，估計至少有六千名兒童遇害，未能順利返鄉；這項巨大歷史傷痕的和解成為加拿大政府與原住民族共思真相調查的施政重點（施正鋒，2016）。

加拿大聯邦政府自 2015 年公布原住民寄宿學校調查報告後，2021 年三起原住民族社群主動調查兒童無名墳墓的行動，提供當年寄宿學校失蹤兒童去向的具體證明，並引發加拿大社會對寄宿學校黑暗歷史的廣泛檢討與省思（霍利·杭德里克，2021；BBC News 中文，2021），其中包括：5 月份 Tk'emlúps te Secwépemc 第一民族宣布，在加拿大不列顛哥倫比亞省南部坎盧普斯印第安寄宿學校（Kamloops Indian Residential

School) 所在地發現 215 名兒童的遺體，最小遺骸甚至僅有三歲；6 月份薩斯喀徹溫省 Cowessess 第一民族宣布，在馬里瓦爾印第安寄宿學校 (Marieval Indian Residential School) 附近發現 751 座無名墳墓；一週後，不列顛哥倫比亞省 Lower Kootenay Band 部落宣布，在聖尤金教會學校 (St Eugene's Mission School) 附近發現了 182 具遺體。

加拿大當局施行寄宿學校的歷史過往，導致原住民族至今仍然面對難以抹滅的跨世代集體創傷、文化斷裂及社會適應不良。因此加拿大政府在原住民族教育政策改革上，一方面，必須透過教育帶領全體國民深度省思國家建構過程中對待原住民族的不義歷史；另一方面，也必須從各項教育改革中積極推廣民族教育課程、振興原住民族知識體系及提供友善的社會支持。

本文歸納 2021 年國際教育訊息中轉型正義視野下的加拿大原住民族教育政策推行現況，以提供國內自 2019 年《原住民族教育法》在考量原住民族歷史正義及轉型正義之改革背景進行修法後，將原住民族教育實施對象自原住民學生擴大到全體師生及國民的相關政策研擬。這項國內教育法重要的修訂使得原住民族教育體制正式邁向「主體化」的里程碑，鼓勵原漢共榮的友善互動環境，並積極盤整中央與地方各級單位之間教育執掌與資源應用的全面支持，以提供擴大原住民族集體參與的教育平臺、民族師資及知識體系建置 (郭基鼎，2022)。

因此，本文將討論加拿大進行中的跨文化和解教育發展趨勢，特別是有關寄宿學校歷史傷痕的修復，將有助釐整目前國內型塑中的原住民族教育發展圖像。

貳、加強學校教育中的原住民族課程

為響應加拿大真相和解委員會 (Truth and Reconciliation Commission of Canada, 簡稱 TRC) 於 2018 年實施的教育政策改革，安大略省政府公布第一階段的課程修訂在於加強現有學校教育中的原住民族課程，一方面推動課程中對原住民寄宿學校歷史的學習；另一方面也加強原住民族文化特殊性的深化教育。這項課程計畫的合作對象是透過學校與原住民族夥伴、長老及相關教育領域者共同合作而成。在多方共作的夥伴關係中，有助積極拓展學校教育基礎課程中對第一民族 (First Nations)、梅蒂斯 (Métis) 和因紐特 (Inuit) 族群的認識與學習 (駐加拿大代表處教育組，2021a)：

一、年度經費補助及項目：

在 2021-2022 年，原住民族教育補助計畫以有關「學生需求補助經費」(9,670 萬加幣) 之補助項目如下：

- (一) 發展幼稚園到 12 年級中小學原住民族語言項目 (1,470 萬加幣)。
- (二) 支持第一民族、梅蒂斯和因紐特族群研究納入中學課綱的研究課程 (5,960

萬加幣)。

(三) 推動各教育局友善原住民族行動計畫(2,240 萬加幣), 內容包括支持原住民學生學業成功和福祉的計畫與倡議, 以及讓全體學生及教育工作者了解原住民族歷史、文化、觀點和貢獻。

二、確保第一民族、梅蒂斯和因紐特族人觀點反映在該省的課程中：

(一) 納入 4-6 年級必修社會科目。

(二) 納入 7、8、10 年級的歷史必修科目, 其中包括 2018 年起實施的 8、10 年級原住民寄宿學校歷史之必修課程。

三、完備小學原住民族基礎課程的全方位學習：

安大略省教育廳允諾將在 2023 年 9 月之前完成小學原住民族基礎課程相關的全方位學習, 並解決目前 1 年級和 3 年級之間的課程差距。

四、以夥伴關係共作課程計畫促發的全新契機：

值得一提的是, 安大略省教育廳廳長 Lecce 及原住民事務廳長 Rickford 指出, 透過與原住民夥伴、長老及知識擁有者共同開發課程的方式, 提供了許多有意義的進展。例如：在 1-3 年級的社會科中增加以原住民族為中心的必修課程, 開啟學生全新的學習契機, 其中包括：

(一) 了解家庭和社區復原力在原住民族社區和族群中扮演的角色。

(二) 透過認識原住民族群語土地的相互關係與連結, 理解原住民族的歷史與現況。

(三) 省思原住民寄宿學校系統, 有助探討原住民族身分、語言、文化和社區聯繫的重建與振興。

五、其他經費項目挹注：

(一) 教育廳從該省預算優先事項及合作夥伴基金中投入 2,396 萬加幣提供原住民學生具有支持性、文化適應性及安全的教育機會。

(二) 為加強教育廳與安大略省領袖會議和第一民族省級領土組織 (First Nation Provincial Territorial Organizations, 簡稱 PTOs) 現有的夥伴關係, 教育廳將在三年內投入 319 萬加幣, 以促進第一民族學生更高的畢業率及邁向高等教育和就業機會的目標。

(三) 為鼓勵學校教育局管理者與教育工作者與安大略省的梅蒂斯原住民自治區族人積極合作, 並學習梅蒂斯知識, 政府於 2021-2022 投入 85 萬元加幣。

參、哥倫比亞大學開設首項流利原住民族語學士學位

加拿大英屬哥倫比亞大學（University of British Columbia，簡稱 UBC）於 2021 年 9 月起提供流利 Nsyilxcn 原住民族語學士學位（Bachelor of Nsyilxcn Language Fluency，簡稱 BNLF）是加拿大第一所提供流利原住民族語學位的學校（駐加拿大代表處教育組，2021b）。

該學程的特色在於課程結合連結校園、課堂學習，以及與原住民社區合作的特點，學生在大一、大二階段的學業會在 Syilx 部落領土中建立的 Okanagan 校區內原住民 Syilx 社區的 En'owkin 中心學習，然後大三、大四再回到 UBCO（英屬哥倫比亞大學 Okanagan 校區）學習。在 Okanagan 校區內學生可以透過沉浸式學習情境，向 Syilx 耆老直接學習流利語言水平的族語知識，如此一來對於發展原住民族語言傳播、建構原住民族知識體系、強化身分認同及保存口述傳統各項振興措施具有指標意義。

值得注意的一點是，根據一項針對安大略省貴湖大學（University of Guelph）開設的原住民族語言課程質性調查指出（Bergier & Anderson, 2021），礙於過去寄宿學校禁說母語的壓迫，對很多原住民族人而言，學習族語會喚起與家族歷史及寄宿學校遺緒產生連結的傷痛記憶，因此為了避免大學系統中開設的原住民族語言振興課程變相成為原住民師生在追求學業表現及學術成果的額外壓力，課程的設計需要具備「創傷知情」（trauma-informed）及「優勢為本」（strength-based）的教學方法。

前者意指，教育過程必須知曉原住民族過去受到禁說母語政策造成跨世代的集體創傷，因此需要創造具備療癒回應及信任建構的教學機制，其中特別強調提供都會區原住民族語言學習友善管道，抑或在某些情況下提供個人化的學習課程。後者則是意指，課程安排能尊重語言學習者各別的優勢及多樣化的需求、動機及差異的文化背景，並提供適應個人狀況的彈性學習階段，甚至是沒有懲罰壓力的停修與重修機會等。如此一來在和解的基礎上，學校的語言課程應有效鼓勵學生不受歷史創傷及失語現況而感到自責；同時他們對母語的學習動機也不應該被框架在教學評鑑制度中，變相成為一種額外的學習負擔。

肆、亞伯達大學開設原住民族自然科學課程

身為加拿大原住民、技術科學和環境研究主席的亞伯達大學（University of Alberta）原住民族研究學院副教授 Kim Tallbear 為倡議科學決策應納入原住民族的參與，因此開設一門名為「原住民與技術科學」（Indigenous Peoples and Technoscience）的課程。課程目標不僅打破原住民族知識與西方科學知識壁壘分明的迷思，也響應了卑詩省傳出前寄宿學校發現兒童無名集體墳墓憾事所引發的社會關注（駐溫哥華辦事處教育組，2021）。

此課程為免費線上歷史課程，因應當前加拿大社會對原住民族寄宿學校議題的廣泛重視，促使申請註冊人數大幅激增。TallBear 教授在探討歷年森林火災失控的議題中，提出原住民族數千年來有效管理土地的知識及經驗卻長期被科學單位忽視。為有效因應自然災害，科學單位應該積極與原住民族社區合作，並共同商討有效應對森林火災的施行策略。

在這項課程中，TallBear 教授鼓勵學生理解有關「包容」(inclusion)、「和解」(reconciliation)及「去殖民化」(decolonization)等當代原住民族轉型正義關鍵詞的深度內涵。她強調「和解」的具體實踐需要讓非原住民族群的加拿大人學習有關原住民族的知識，並改變他們對於原住民族的看法與對待方式。

伍、結語

根據 2021 年加拿大轉型正義視野下的教育趨勢發展，本文歸納出四項重要的參考指標：一、強調國家教育政策、課程研擬、教學實務及經費運用都需要與原住民族社群建立共同合作的夥伴關係；二、肯認大學機構在原住民族地區設立學習機構，以耆老為師，開設流利族語學程對於原住民族知識建構及語言傳播的重要性；三、提供「創傷知情」及「優勢為本」的友善文化及語言教育體制；四、原住民族與墾殖政權的歷史和解需要全體國民共同承擔與學習。

新一代世界原住民族知識觀點強調內省與和諧的教育理念，期望全體國民從原住民族歷史傷痛的反思中，發展族群友善的教學策略，以提供有助於全人類傳承及共享知識資產(葉川榮, 2022)。本研究總結，倘若國內各級政府、教育機構、原住民族社群及非原住民社群都能主動參與發展多元化的教育方案實踐，並積極地共思墾殖政權與原住民族群對歷史傷痛的和解方案，將有助提升跨文化之間互為主體的支持體系，並且提升具有同理心的國民素質，從而推動原漢關係和解共生的永續福祉。

參考文獻

施正鋒 (2016)。加拿大的原住民族真相和解委員會。「2016 第八屆發展研究年會：

環境與永續發展」發表之論文，臺灣大學地理學系館。取自

<http://faculty.ndhu.edu.tw/~cfshih/conference-papers/20161015.pdf>

郭基鼎 (2021)。原住民族教育的五大重要革新—論《原住民族教育法》之第二次全案修訂。臺灣教育，731，91-98。

葉川榮 (2022)。以國外經驗思考我國原住民族實驗教育師資培育模式之挑戰。臺灣教育評論月刊，11 (2)，24-28。

駐加拿大代表處教育組（2021a）。加拿大安大略省加強學校教育的原住民課程。國家教育研究院臺灣教育研究資訊網。取自

https://teric.naer.edu.tw/wSite/ct?ctNode=647&mp=teric_b&xItem=2058530

駐加拿大代表處教育組（2021b）。加拿大英屬哥倫比亞大學開設首個流利原住民語學士學位。國家教育研究院臺灣教育研究資訊網。取自

https://teric.naer.edu.tw/wSite/ct?ctNode=647&mp=teric_b&xItem=2056498

駐溫哥華辦事處教育組（2021）。加拿大亞伯達大學開設原住民的自然科學課程。國家教育研究院臺灣教育研究資訊網。取自

https://teric.naer.edu.tw/wSite/ct?ctNode=647&mp=teric_b&xItem=2058171

霍利·杭德里克 Holly Honderich（2021.07.05）。加拿大無名墓事件：為什麼悼念數百名原住民兒童。BBC News 中文。取自

<https://www.bbc.com/zhongwen/trad/world-57695028>

BBC News 中文（2021.07.29）。加拿大歷史黑暗一頁：寄宿學校原住民孩子文化融入還是滅絕？。取自 <https://www.bbc.com/zhongwen/trad/world-57997867>

Bergier, A., & Anderson, K.(2021). “Step into learning when ready”: Towards a strength-based approach to Indigenous language education in a university setting. *WINHEC: International Journal of Indigenous Education Scholarship*, 16(1), 12-46. doi:[10.18357/wj161202120273](https://doi.org/10.18357/wj161202120273)

2022 華語文語料庫與能力基準整合應用工作坊



圖片來源：AdobeStock

【語文教育及編譯研究中心 林慶隆、王冠孺】

本院與國立臺灣師範大學華語文教學系及臺灣華語教育資源中心於 2022 年 5 月 14 日及 5 月 28 日舉辦兩場「華語文語料庫與能力基準整合應用工作坊」，本次活動於線上舉行，第一場有 89 人，第二場有 98 人，參與人員除了來自全臺各縣市及離島外，更有來自俄羅斯、挪威、美國等世界各地的海外華師，出席踴躍，顯見各國對華語文教育的關注與重視。

本次工作坊不僅介紹「華語文語料庫與能力基準整合應用系統」的基本操作與應用，更邀請華語教學、教材編輯、測驗評量、學術研究等不同領域的專家及教師分享心得，讓學員在觀摩學習過程中，從中吸取寶貴經驗。

5 月 14 日課程內容主要分享「華語文語料庫與能力基準整合應用」之基礎操作與應用，由本院語文教育及編譯研究中心林慶隆主任主講「臺灣華語文語料庫與能力基準發展暨課程指引研發」，吳鑑城副研究員主講「系統基礎實作」，白明弘副研究員主講「系統進階實作」，分享華語文語料庫如何操作示範及實作；在基礎應用實作方面，則由李詩敏助理研究員主講「語言分析應用實作」，何莉玉博士後研究主講「華語文教學應用實作」，最後由林主任及國立臺灣師範大學華語文教學系蔡雅薰教授進行綜合討論。

5 月 28 日課程內容則聚焦在華語教學、教材編輯、測驗評量、學術研究的應用，由林慶隆主任說明目前「華語文語料庫與能力基準整合應用系統」的應用情形；接著由國立臺灣大學國際華語研習所王楚綦老師主講「華語文教學應用實作」，何莉玉、李美慧、黃玉樹三位博士，分享其博士論文的應用情形，以及由國立臺灣師範大學華語文教學系曹靜儀老師主講「華語文教材編輯應用實作」，國語日報社課程研發曾家安老師主講「華語文測驗評量應用實作」，提供華語文教育人員更多啟發。

除工作坊外，本年度將舉辦「2022 華語文語料庫與能力基準應用競賽」，歡迎對華語文教學有興趣者踴躍參與，詳情請關注本院官方網站。

為教育的可持續性而設計—教育與生命設計 ——從社會設計到學校設計專題沙龍



圖片來源：AdobeStock

【課程及教學研究中心 林育彤】

本院課程及教學研究中心系統影響力辦公室於 111 年 5 月 27 日辦理從社會設計到學校設計專題沙龍，主題為「為教育的可持續性而設計—教育與生命設計」，邀請曠野藝類大學林美玲創辦人主講，新北市桃子腳國民中小學李惠銘退休校長與本院課程及教學研究中心洪詠善研究員擔任與談人，並開放 Google Meet 觀眾提問，包括本院林崇熙院長與基地學校夥伴均踴躍提問與回饋，參與人次共計 93 人次，反應熱烈。

本次講座由本院課程及教學研究中心李文富主任擔任主持人，李主任首先指出社會設計是一種系統思維、行動策略與實踐美學，除介紹社會設計的概念，並談到教育設計及學校設計之必要性，學校教育是理想社會的原型，教育設計本身就是理想社會的設計，當社會不夠理想，設計就是必須的了。

接著由林美玲創辦人，針對教育與生命設計主題，分享其實踐經驗。林創辦人表示，教育與生命設計是緊緊相連的，故就哲學意義上，我們可以設計我們的人生。隨後她從教育美學切入，引述 Bauhaus 學校「少即是多」的概念，有鑑於現行教育注重

細節，更彰顯教育美學的重要；她進一步談到 20 世紀教育設計與社會的參化：設計創新思潮轉向地球的永續發展，共尋人類美好的共同生存之道。事實上，設計是一種觀看社會的方式，亦關於教育（或引導）人們如何想像，進而改造，最後落實一個更美好的社會。

教育與社會設計，基於愛的設計轉化，最終目的在於讓教育融入生命，為永續投入設計，將素養轉入社會。林創辦人引述金子美鈴的《草地》一詩，以及聖修伯里《小王子》一書中的部分內容，揭示主體之獨特性與思考。接著透過觀賞導演 Abbas Kiarostami 的紀錄片，提出一個重要的概念：生命的過程，是狀態的改變，在重組過程中，產生不同的意義，於是永恆的問題便得以重現。

但如何透過設計化思考進行發問，以喚醒、觸動及創造意義呢？事實上，設計化思考本質上是整合性的，只要問對問題，往往就能決定新的教育目標或成功的服務設計。而教育設計與地球共生的未來，核心在於讓孩子成為這個地球的關係人、貢獻者、創造者、永續設計師，而不僅僅只是知識的理解者；對此，林創辦人 also 分享許多教育設計的實踐經驗，包括花蓮的遺忘事務所、吉安地方美學踏查等。

透過此次講座，我們可以反思自己在社會上的角色，除藉由設計幫助社會，另一方面，我們更應關注社會及教育議題，監督教育，重視社會責任，進而帶動整個社會進入愈來愈良善的正向循環。

「原住民性別教育實踐行動與反思」 ——111 年 5 月共塑當代原住民族素養教育人文沙龍講座



Adju 的集結/文化運動

在性或性別認同上，與生理男性或自我認同為男性者不同，亦不會自認為自己是真的女性；喜歡的對象通常會自我認同為異性戀的男性。

Danubak 老師介紹 Adju 一詞的使用。攝影：吳孟珊攝

【原住民族教育研究中心 吳孟珊】

本院原住民族教育研究中心於 111 年 5 月 17 日辦理「共塑當代原住民族素養教育人文沙龍講座」，期盼藉由多元的原住民族議題探討，提升本中心同仁之學習視野。本次講座邀請 Colorful Wi 原住民多元性別聯合陣線創辦人，瑪達拉·達努巴克來與我們進行分享。瑪達拉·達努巴克老師除了是 Colorful Wi 創辦人外，同時也是一名國中輔導老師及諮商輔導中心的督導，於葉永鈺事件後開始接觸並從事性別教育推廣工作，結合專業領域並串聯社區間各種組織與活動。

首先，達努巴克老師與我們分享他對於原住民族同志研究的行動歷程，其中包含研究時所面臨部落內部的挑戰，以及如何在研究過程中，將未曾接觸到的知識補足。回到部落中研究，除累積對自己文化的認識，更是在自己生命的難題中，研究原住民族同志議題。除了在成長過程擔憂人生會因同志身分而瓦解，家庭會遭受到衝擊，而辛苦隱藏身分的心路歷程，老師也分享在研究過程中，難以正式邀請原住民族同志受訪者的困境，因為不論在部落或大社會異性戀為主流族群的環境中，「原住民」及「同

志」的雙重標籤使得研究更加困難。

除了研究行動外，達努巴克老師也介紹了 **Colorful wi** 因性別平等教育推廣而成立的契機，以及排灣族語彙中，原本為女性間親密友人稱呼的“**Adju**”(阿督)一詞，現在普遍被用於非典型異性戀男性互相稱呼對方的代稱詞，作為自我性別上的命名。身為跨部落的支持團體，**Colorful Wi** 亦積極參與及連結人民團體活動，逐漸讓更多原住民老師可以理解自己的 **Adju** 學生以及同志學生在校園中的處境，也在同性婚姻公投受到挫折的那年，為了凝聚部落支持的力量而舉辦了 **Adju** 音樂節。講座最後，達努巴克老師分享他在音樂節籌辦過程中的感觸，他發現有許多家長慢慢理解自己的孩子不僅需要被接納，同時也要能夠光明正大地在部落中成為自己。

教師學法懂法，處處知法行法 ——第 160 期國中主任回流專業研習班（主題：法治教育）



圖片來源：Pixta

【教育人力發展中心 楊婷安】

時代快速變遷，人權意識的抬頭，引領國民法律素養的提升，校園法律也不斷隨著教師法的修正而更新。本院教育人力發展中心為拓展學校教師的法學知識，特於 111 年 5 月 2 日至 4 日辦理「108 年度第 160 期國中主任回流專業研習班」，主題為「法治教育」。

首日由臺中地方法院施懷閔法官講授國民法官政策，該政策將於 2023 年開始施行，未來只要符合年齡、學歷及居住地等資格的公民，都可能獲選為國民法官，為讓司法判決更為透明化，提升國民對司法的信任感，法庭將儘量以白話方式審理案件，讓身為國民法官的民眾毋須擔心因自我法律觀念不足而影響判決。

第二日上午課程為「校園法律與人權保障」，邀請法治教育基金會陳端峰委員，講述教師在面對自身權利與應盡的義務時，如何依法行政並解決與學生、家長間的問題。下午時段由新北市政府教育局李宗翰法制專員講授「體罰/霸凌/不當管教－校園處理流程及法律責任」課程，教育現場的教師常因行為不當而違反相關法規，教學不力及

過度處罰學生等情況招致責罰，李專員以相關案例讓學員認識教師法中易令人混淆的相關名詞，以及何種條件下將召開校事會議，讓回流研習的學員明瞭，遵守嚴謹的程序才能有效保障學生學習權及教師工作權。

最後一天，權麒法律事務所陳宇安所長以「智慧財產權案例分析」為題，分享教師時常為了製作教材的便利性，不自覺侵犯他人的著作權，在影音媒體與各項訊息快速傳播的氛圍下，學校與教師更須以身作則，正視公眾權利。

三天充實的法律課程，提高了學員的法治觀念，藉由問題思考，強化判斷能力，破除法律只保障少數人利益的迷思；當我們對法律的概念，從陌生與擔憂，到明瞭並選擇適當的庇護與幫助時，就表示法律已經深植在大家心中。

破除性別界限，創造友善性平校園 ——第 1027 期中小學校長在職專業研習班 (主題：性別平等教育議題)



圖片來源：AdobeStock

【教育人力發展中心 簡欣怡】

本院教育人力發展中心於 111 年 5 月 26 日至 27 日辦理「中小學校長在職專業研習班」，主題為「性別平等教育」，本次研習因應疫情採線上授課方式，共有 42 位現職中小學校長報名參與。

第一堂課為「當性平事件來敲門—別當恐龍校長」，邀請桃園市中原國小黃木姻校長，講授當校內遇到疑似性平事件時，校長們該如何依據性平法處理程序，有效率地召開性平委員會，以確保校園性侵害、性騷擾或性霸凌事件發生時，能妥善且快速地處置。

第二堂課由新北市政府性別平等委員林育苡委員講授「跨性別學生權益的保障」，林委員本身也是律師，她透過美國、丹麥、瑞典等案例，介紹性別法律制定對校園產生的影響，期望校園領導者能理解跨性別學生在性別認同上遇到的難題，建立沒有性別刻板印象的環境。

第三堂課邀請國立陽明交通大學張麗君退休心理師，從第一線人員的角度提醒校長，當學生面臨網路性騷擾、網路跟蹤等數位科技形式的性別暴力時，應從「現場處理」、「依法通報」、「啟動危機處理機制」與「告知法律權益途徑」等四個方向進行通報及處理，並且播放案例影片，讓學員對數位性別暴力防治更有感觸。

研習第二天，透過國立臺灣大學人口與性別研究所葉德蘭教授主講「覺醒吧！性平意識！」，綜觀並總結此次性平議題課程。現代社會型態包含新住民、雙薪家庭、少子化、高齡化等多種形式，需要校長們持續關注，葉教授提出各類數據及研究觀點，點出性別平等教育應從生活中各種面向出發，期許學校的性別意識除了在地化，更能國際化。

期盼經過兩天的性別平等教育議題研習，校長們未來若遇到類似的性平事件，能站在多元的觀點和客觀的立場徵詢專業人員，並以冷靜的覺察力，採取符合性平程序的行動，打造尊重性別差異的友善校園。

聽，島嶼在唱歌—吳金黛—名人講堂



用心去聆聽

源自於我們所成長的這個土地的所有的聲音
它都是這個土地累積起來給我們的能量

吳金黛

圖片來源：愛學網。圖片製作：策略溝通辦公室

【教育資源及出版中心 何佳澄】

生活在都市中，總是充斥各種聲音，汽車喇叭聲、手機鈴聲、電腦鍵盤敲擊聲、電視機連續劇或電臺裡的流行歌曲…，有多久我們沒有聽到具有生命力的聲音？聽到我們生存的土地及大自然的聲音？

1994 年，現任風潮音樂製作總監吳金黛，因為擔任民族音樂學者吳榮順教授的助理至山上收音，無心插柳的情況下開始了野外收音的工作，非生態學出身的吳金黛，起初還抓不到錄製的訣竅，當生態老師徐仁修提醒說：「你要錄鳥的聲音，你就要起得比鳥還早！你要錄什麼生物就應該知道牠在什麼環境出現，例如大冠鶯的聲音通常出現在中午的山谷，特別會出現在熱氣流上升之時，牠們乘著熱氣流一邊唱歌，一邊滑翔」，她開始嘗試從不同角度去觀察生活周遭的變化，仔細聆聽這片土地的各種聲音，除了將大自然的聲音融入音樂中，在流暢的樂曲中聽到各種蛙鳴，讓長笛模仿鳥鳴，讓海浪的溫柔輕輕流淌。也透過有趣的方式，帶領屏東縣泰武國小的原住民族孩子錄製古謠；她熱愛這片土地及其文化，透過各種聲音，找到一個共同的語言，藉由不同

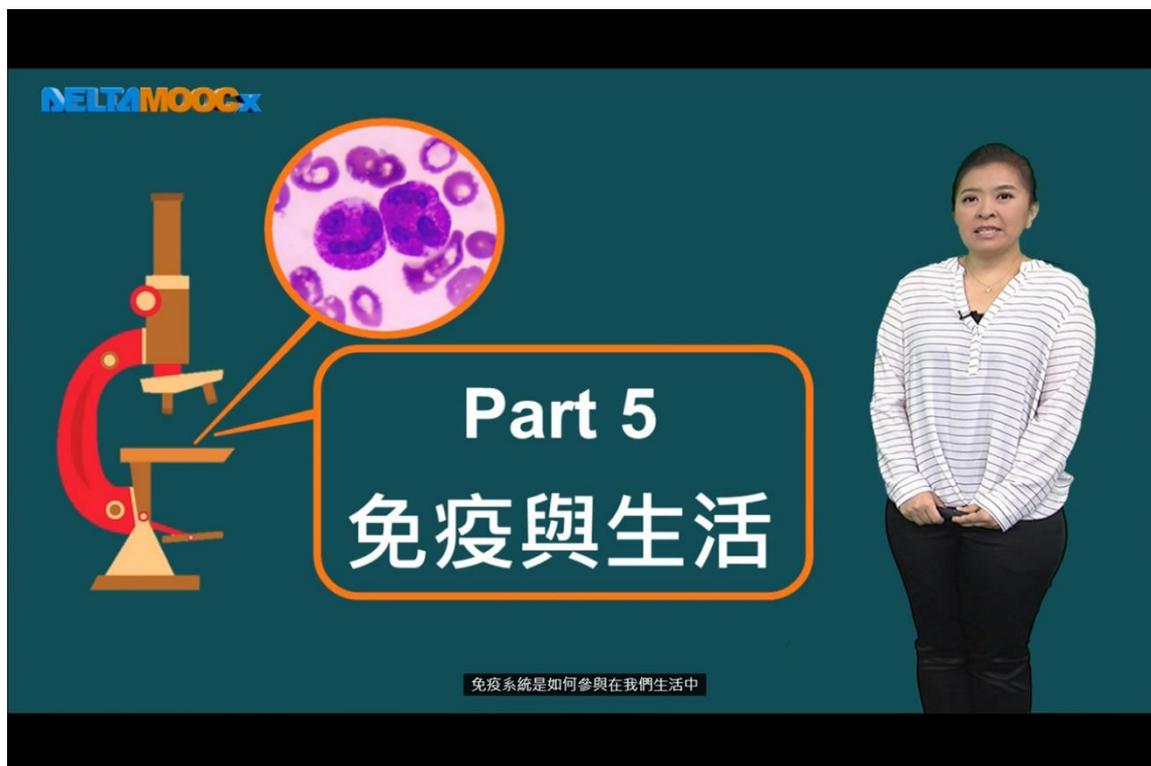
文化的撞擊，讓更多人聽見屬於這座島嶼的聲音。

2010 到 2012 年間，她的《鼓之島》及《吹過島嶼的風》專輯分別入圍第 52 及 55 屆美國葛萊美「最佳傳統世界音樂獎」及「最佳世界音樂獎」，2013 年則以《天空的眼睛》獲得第 14 屆美國獨立音樂獎的「最佳傳統世界音樂獎」(註 1)，這些獎項除了彰顯這位優秀音樂家的成就，也讓她投入臺灣大自然生態錄音工作的多年努力受到更多關注，讓更多生命的喜悅被聆聽及分享。

想要更加認識這位音樂家，瞭解她的故事嗎？歡迎至愛學網觀看：「聽，島嶼在唱歌－吳金黛」(<https://stv.naer.edu.tw/watch/343801>)。更多精彩的影片，歡迎讀者至愛學網「愛生活」－「名人講堂」單元中瀏覽點閱，相關連結網址：<https://stv.naer.edu.tw/live/famous.jsp>。

註 1：資料來自風潮音樂/音樂家/「概念製作」類音樂家網路資料。

動物的構造與功能 5.防禦與免疫 5——免疫與生活



圖片來源：愛學網。圖片製作：策略溝通辦公室

【教育資源及出版中心 何佳澄】

近年來 Covid-19 疫情嚴重，從各式各樣的媒體報導及消息來源中，我們密切關注這個造成醫療衛生與經濟金融重大折挫的病毒，並且似乎在短時間內就必須學習與之共存，但其實在高中的生物課程中，便已有系列課程，介紹病毒等病原體、生物防禦、免疫系統以及抗體產生等相關知識。

在人類的歷史上，如同 Covid-19 這種冠狀病毒造成大規模傳染甚至死亡的災難，並不少見，例如中世紀發生的鼠疫，又稱黑死病，以及天花、霍亂、流感、愛滋病、SARS 等都是各種細菌與病毒的病原體侵襲人體健康，造成疾病和死亡的實際事例。

但是在人類醫學及科學家的努力下，製造出各種對抗病原體的疫苗，讓人體透過疫苗的注射，產生抗體及免疫記憶性，以獲得後天性免疫所提供的保護力，我們稱之為主動免疫，例如牛痘接種，即是透過大規模的牛痘疫苗接種，建立人體防衛機制，1980 年世界衛生組織宣布該病毒已被人類撲滅，現在對抗 Covid-19 冠狀病毒，也是利用疫苗產生主動免疫的方式，避免人們大規模的感染與死亡。

除了病毒以外，我們經常聽到的器官移植排斥、輸血排斥，甚至是各種過敏問題，全都和人體防禦及免疫系統運作機制有密切關聯；想要瞭解動物的構造與功能？探索免疫系統的奧妙嗎？歡迎至愛學網觀看：「動物的構造與功能 5.防禦與免疫 5_免疫與生活」(<https://stv.naer.edu.tw/watch/342115>)。更多精彩的影片，歡迎讀者至愛學網「愛學習」單元中瀏覽點閱，相關連結網址：<https://stv.naer.edu.tw/learning/index.jsp>。

以無限創意激發探究精神——《專題的 N 次方》



專題的 N 次方

十二年國民基本教育課程綱要強調培養學生跨領域、探究實作、統整應用、問題解決及自主學習的能力，而專題課程是培養學生上述能力的課程型態之一，本書以《專題的N次方》為名，揭開專題課程在高中教學現場的多樣形態，使教師與學生共同成長，以無限延伸的創意及智慧構思專題課程，迸發探究的實踐精神。

圖片製作：策略溝通辦公室

【課程及教學研究中心 李庭慧】

《專題的 N 次方》係由本院「十二年國民基本教育課程綱要在普通高中實施之課程轉化探究計畫」暨「十二年國民基本教育課程綱要學校課程與教學實踐工作計畫—普通高中組」研究計畫團隊成員與研究合作學校教師共同完成，期望提供專題課程的設計理念與課程發展歷程，協助各校推動及落實專題課程，開展一般社會大眾對專題課程的理解視野，進而支持與鼓勵孩子們在專題課程中積極學習。

本書分「導論」、「課程風景篇」及「教師的課堂故事篇」。「導論」由研究團隊爬梳專題相關理論或文獻資料，進一步詮釋普通高中教學現場對專題課程的理解，主要分三種樣態，包含「主題探究」、「專題探究」、「議題探究」，協助教師實踐課程時能夠自我釐清與檢視；「課程風景篇」為研究團隊分析研究合作學校的課程地圖，歸納專題課程在學校課程實施上的歷程經驗，列舉 4 所不同課程設計的高中，呈現專題課程的實施歷程，供學校端參考；「教師的課堂故事篇」則以專題課程的教與學為素材，結合專題課程的重要表徵元素與策略技巧，收錄 11 篇真實感人的故事及過程中使用的小策略，供教學現場教師參考。

書中所說的專題課程具有兩個意涵，其一指當前高中教學現場廣義的理解並呈現多樣的型態，包含具有引導學生自行就某項主題進行規劃、資料蒐集與分析，動手完成探究或實作，抑或完成一份報告與作品，都可被稱為專題課程；其二指教師所投入開設的專題課程，在課堂教學時迸發的教學實踐智慧與熱情，以及學生的學習反饋。

專題課程是一個多元且多向度的教與學歷程，不同於傳統單向式的教學方式，且沒有固定課本和教法，引導學生從觀察開始到發現問題，提出假說，再設計實驗去驗證假說，最後也必須要發表實驗結果，完成專題；這一系列的步驟，如未加以引導，將使教師無所適從。因此，期盼藉由本書將理念與策略技巧融入實際案例的敘事寫法，能深入淺出地闡述如何透過專題課程引導與鼓勵學生，也讓讀者看到真實的課堂發展歷程，同時感受到每位教師用自己的方式與學生相互學習，每堂課都是知性的信念引導與感性的溫暖陪伴，藉此幫助教師們找到同溫層的支持，激發教師實施專題課程的意願，同時更深入瞭解專題課程的意義。

詳細內容，讀者可於本院「臺灣教育研究資訊網」(TERIC)下載研讀(書名：專題的 N 次方：https://teric.naer.edu.tw/wSite/ct?ctNode=645&mp=teric_b&xItem=2059793)